

Brilliant

Smart Home **Lighting**

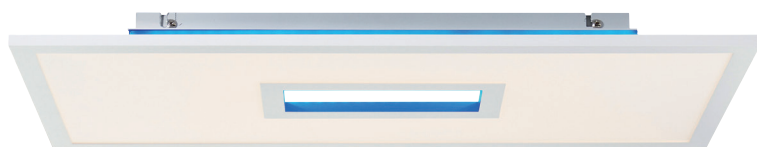


Bedienungsanleitung für WLAN Deckenleuchten

Movida
G94882/05

INHALT

1.	Installation	4
2.	Inbetriebnahme	6
3.	Fernbedienung	8
4.	FAQ	9
5.	Wichtige Hinweise zur Entsorgung	10



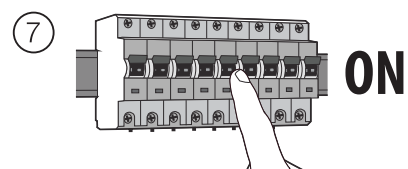
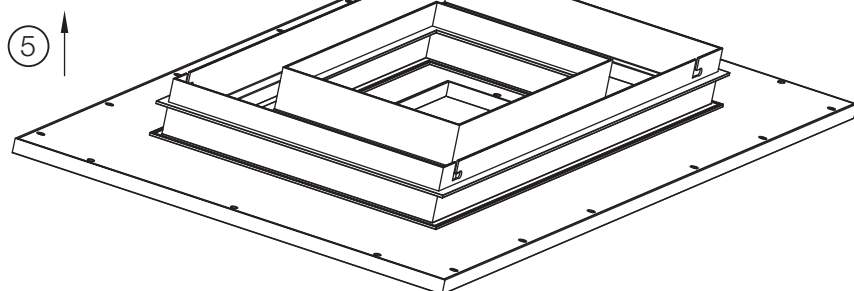
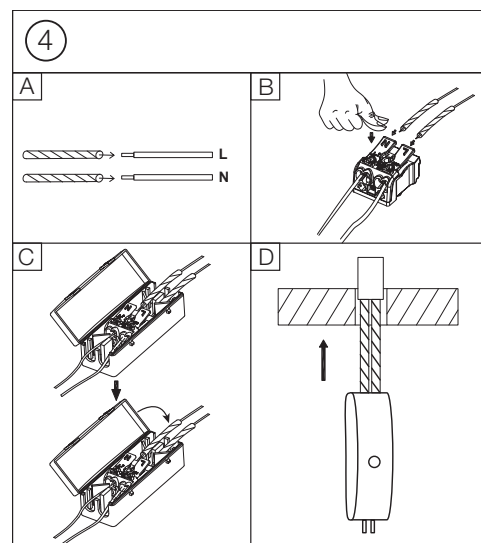
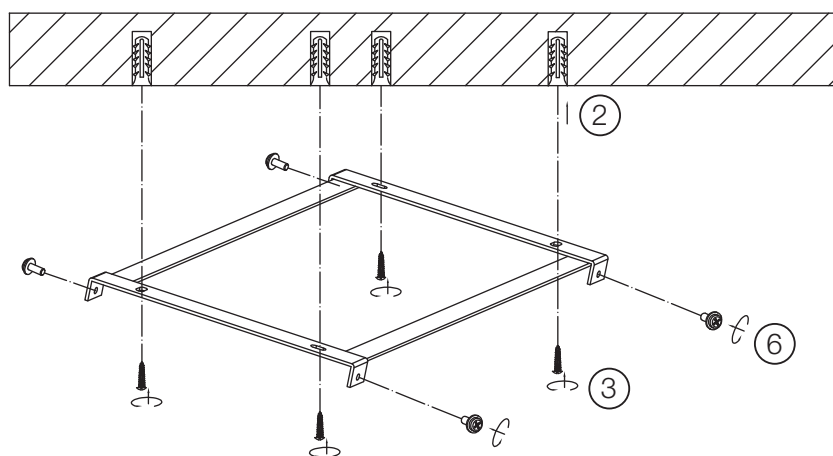
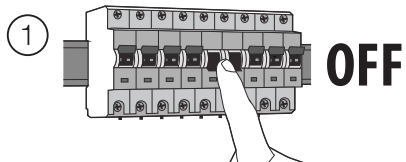
G94882/05



1. INSTALLATION

MOVIDA

G94882...

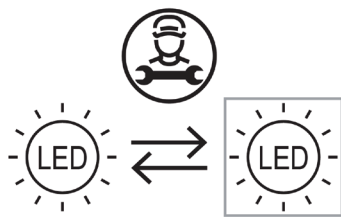


Bedienungsanleitung WLAN DECKENLEUCHTEN

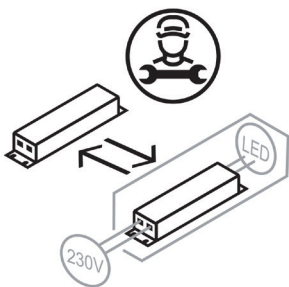
MOVIDA

G94882...

- DE:** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.
EN: This product contains a light source of energy efficiency class E.
FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.
ES: Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética E.
IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.
PL: Niniejszy produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E.
PT: Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética de classe E.
NL: Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.



- DE:** Die Lichtquelle ist von einer qualifizierten Person austauschbar.
EN: The light source should be replaced by a qualified person.
FR: La source lumineuse peut être remplacée par une personne qualifiée.
ES: Fuente luminosa debe ser sustituida por personal autorizado.
IT: La sorgente luminosa deve essere sostituita da una persona qualificata.
PL: Źródło światła powinno być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę.
PT: A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.
NL: De lichtbron kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.



- DE:** Das separate Betriebsgerät ist von einer qualifizierten Person austauschbar.
EN: The separate control gear should be replaced by a qualified person.
FR: L'appareil de commande séparé peut être remplacé par une personne qualifiée.
ES: El aparato separado debe ser sustituido por personal autorizado.
IT: Il dispositivo di comando separato deve essere sostituito da una persona qualificata.
PL: Oddzielny zasilacz powinien być wymieniany przez wykwalifikowaną osobę.
PT: O dispositivo separado pode ser substituído por uma pessoa qualificada.
NL: De aparte bedieningsinrichting kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.



Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Danger, risque de chocs électriques! **احترس من حدوث صدمة كهربائية!**
Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk stød! Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Внимание, опасность от электрического удара! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähköiskun vaara! Pozor, nebezpečnostvo zásahu elektrickým proudem! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atentje, pericol de electrocutare! Warning! Risk for elektriska stöt! Cuidado, risco de choque elétrico. Vigyázat, áramütés veszélye! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, rrezik nga goditja elektrike! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatus, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасность од струен удар! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk stot!

2. INBETRIEBNAHME

1. Deckenleuchte installieren

1. Folgen Sie hierfür unserer beigelegten Installationsanleitung auf Seite 04-05 und beachten bitte alle Sicherheitsvorschriften für eine sichere Installation.
2. Schalten Sie im Anschluss den Strom wieder ein.

2. App installieren

Suchen Sie im App-Store oder im Google Play Store nach der App Tuya Smart und installieren diese auf Ihrem Gerät oder scannen Sie den jeweiligen QR Code hier:

Play Store



App Store



3. Registrierung

Öffnen Sie die App, tippen Sie auf Registrierung und folgen Sie den Anweisungen in der App.

4. Gerät in der App hinzufügen

4.1 Verwenden der automatischen Verbindungsfunktion

- 4.1.1 Stellen Sie sicher, dass eine ausreichende WLAN-Abdeckung vorhanden ist, um die Geräte zu verbinden. Je näher die Leuchte am Router ist, desto schneller und sicherer wird der Prozess vollzogen.
- 4.1.2 Öffnen Sie die App und melden Sie sich an.
- 4.1.3 Um die Leuchte in der App hinzuzufügen, muss diese in den Pairing-Modus gebracht werden. Hierfür schalten Sie die Leuchte am Wandschalter 3-mal kurz nacheinander aus / an. Die Leuchte fängt nun nach kurzer Zeit an, zu blinken.
- 4.1.4 Nach kurzer Zeit wird Ihnen die Leuchte in der App angezeigt. Aktualisieren Sie gegebenenfalls die App, indem Sie auf dem Bildschirm nach unten wischen. Tippen Sie auf „Hinzufügen“ und folgen den Schritten in der App.

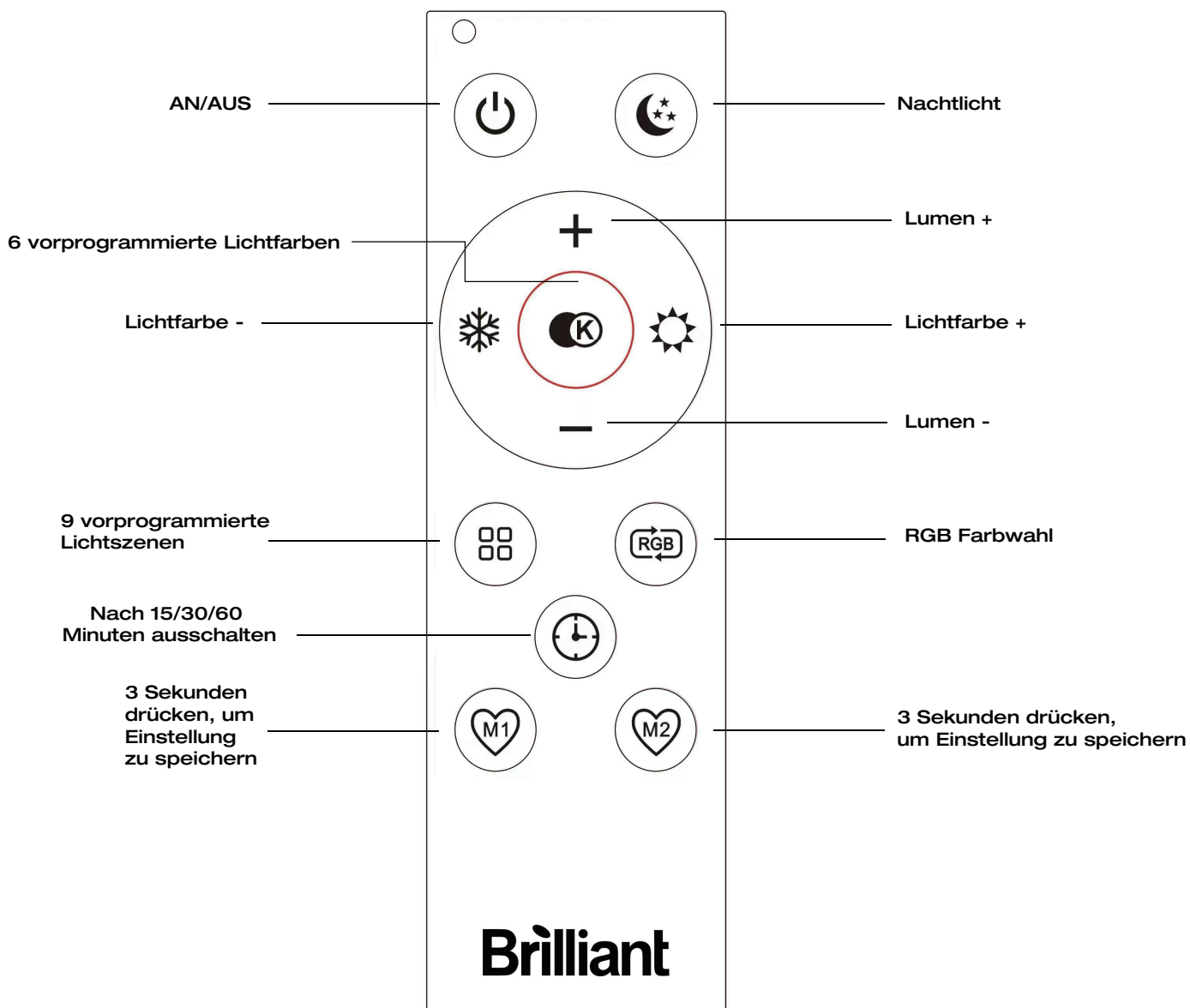
HINWEIS:

Ihre WLAN Deckenleuchte kann nur mit 2,4 Ghz Netzwerken verbunden werden!

4.2 Manuelle Kopplung

- 4.2.1 Stellen Sie sicher, dass eine ausreichende WLAN-Abdeckung vorhanden ist, um die Geräte zu verbinden. Je näher die Leuchte am Router ist, desto schneller und sicherer wird der Prozess vollzogen.
- 4.2.2 Öffnen Sie die App und melden Sie sich an.
- 4.2.3 Klicken Sie in der App oben rechts auf das PLUS, um ein Gerät hinzuzufügen.
- 4.2.4 Wählen Sie die Kategorie „Beleuchtung“ aus und tippen Sie auf „Deckenleuchte (Wi-Fi)“. Folgen Sie nun den Schritten in der App.

3. FERNBEDIENUNG



4. FAQ

Problembehandlung / Fragen & Antworten / FAQ

1. Gerät lässt sich nicht mit der App verbinden.

Lösung	1.1	Stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN Router eingeschaltet ist und die Funkfrequenz 2.4 Ghz beträgt. Schlagen Sie ggf. in Ihrem Router-Handbuch das Umstellen der Frequenz nach.
	1.2	Stellen Sie sicher, dass die WLAN-Verbindung ausreichend stark ist. Je nach Material kann Ihre Zimmerdecke die Signalstärke abschwächen. Verstärken Sie ggf. durch einen Repeater Ihre WLAN-Netzabdeckung.
	1.3	Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Smartphone/Tablet im selben WLAN-Netzwerk befindet wie das zu verbindende Gerät.
	1.4	Stellen Sie beim Verbinden sicher, dass Sie die richtige Kategorie auswählen (hier: Beleuchtungsgeräte).

2. Gerät lässt sich mit Alexa oder Google Home/ Google Assistant nicht finden.

Lösung	2.1	Stellen Sie sicher, dass die App „Tuya Smart“ mit der „Alexa“-App oder der Google Assistant App verknüpft ist, bzw. als Skill hinterlegt ist.
--------	-----	---

3. Gerät verschwindet zeitweise aus dem WLAN Netzwerk.

Lösung	3.1	Stellen Sie sicher, dass die Entfernung zwischen der Lampe und Ihrem Router nicht zu groß ist und sich zwischen den Geräten keine zu großen Hindernisse (z.B. starke Wände) befinden. Verstärken Sie ggf. durch Repeater Ihre WLAN-Netzabdeckung.
	3.2	Prüfen Sie im Handbuch des Routers, wieviele Geräte dieser gleichzeitig versorgen kann.

4. Neu hinzugefügtes Gerät lässt sich nicht finden beim Google Assistant.

Lösung	4.1	Heben Sie die Verknüpfung zwischen Tuya Smart und Google Assistant auf und stellen Sie diese erneut her. Im Anschluss sollten alle Geräte, welche in der Tuya Smart App sichtbar sind, auch im Google Assistant sichtbar sein.
--------	-----	--

5. WICHTIGE HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Das Symbol auf dem Produkt klärt darüber auf, dass elektronische Produkte nicht mit dem regulären Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Bitte recyceln Sie diese bei entsprechenden Einrichtungen. Rat bezüglich Recycling-Einrichtungen finden Sie bei lokalen Behörden oder Ihrem Händler.

Bedienungsanleitung WLAN DECKENLEUCHTEN

MOVIDA

G94882...

DE: Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Movid a G94882/05 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse angefordert werden: www.brilliant-ag.com

EN: Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Movid a G94882/05 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be requested at the following internet address: www.brilliant-ag.com

FR: Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Movid a G94882/05 est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE complète peut être demandée à l'adresse internet suivante: www.brilliant-ag.com

NL: Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Movid a G94882/05 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het volgende internetadres: www.brilliant-ag.com

ES: Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Movid a G94882/05 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de Conformidad completa de la UE puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: www.brilliant-ag.com

IT: Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Movid a G94882/05 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa dell'UE può essere richiesta al seguente indirizzo Internet: www.brilliant-ag.com

BG: С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Movid a G94882/05 в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълната ЕС декларация за съответствие може да бъде поискана от следния интернет адрес: www.brilliant-ag.com

CZ: Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Movid a G94882/05 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě lze vyžádat na následující internetové adrese: www.brilliant-ag.com

DK: Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstyrstypen Movid a G94882/05 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra følgende internetadresse: www.brilliant-ag.com

EE: Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Movid a G94882/05 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. Eli täielikku vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmisel Interneti-aadressil: www.brilliant-ag.com

GR: Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Movid a G94882/05 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.brilliant-ag.com

HR: Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Movid a G94882/05 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Kompletnu EU izjavu o sukladnosti možete zatražiti sa sljedeće internetske adrese: www.brilliant-ag.com

LV: Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārta Movid a G94882/05 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilnīgu ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no šādas interneta adrese: www.brilliant-ag.com

LT: Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Movid a G94882/05 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Išsamią ES atitikties deklaraciją galima paprašyti šiuo interneto adresu: www.brilliant-ag.com

HU: Brilliant AG igazolja, hogy a Movid a G94882/05 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetes címen lehet kérni: www.brilliant-ag.com

MT: B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju Movid a G94882/05 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. Id-dikjarazzjoni shiha ta 'konformita' tal-UE tista' tintalab mill-indirizz tal-Internet li gej: www.brilliant-ag.com

PL: Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Movid a G94882/05 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełną deklarację zgodności UE można uzyskać pod następującym adresem internetowym: www.brilliant-ag.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Movid a G94882/05 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade UE completa pode ser solicitada no seguinte endereço de internet: www.brilliant-ag.com

RO: Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Movid a G94882/05 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Declarația UE completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă de internet: www.brilliant-ag.com

SK: Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Movid a G94882/05 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na nasledujúcej internetovej adrese: www.brilliant-ag.com

SI: Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Movid a G94882/05 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Popolno izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem internetnem naslovu: www.brilliant-ag.com

FI: Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin Movid a G94882/05 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää seuraavasta Internet-osoitteesta: www.brilliant-ag.com

SE: Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Movid a G94882/05 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande internetadress: www.brilliant-ag.com

Frequency range:

Transmitted power:

Operational temperature range device:

Bluetooth

2400-2483.5MHz

6dBm

-20°C to 40°C

WIFI

2412-2462MHz

17dBm

-20°C to 40°C



Brilliant AG

Brillantstr. 1 · D-27442 Gnarrenburg

Tel.: +49 (0) 47 63 89 0 · Fax: +49 (0) 47 63 89 171

www.brilliant-ag.com

Brilliant

Smart Home Lighting

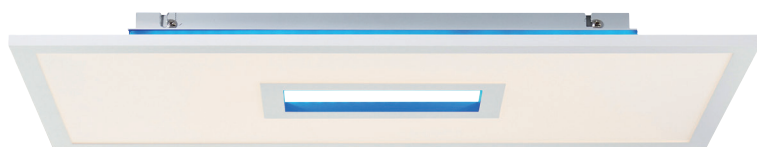


TUYA Quick Start Guide for Wi-Fi Ceiling Lights

Movida
G94882/05

CONTENT

1. Installation	4
2. Startup	6
3. Remote Control	8
4. FAQ	9
5. Important note for disposal	10



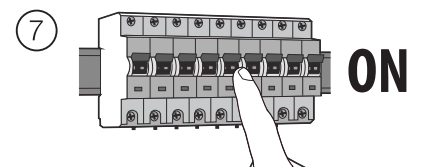
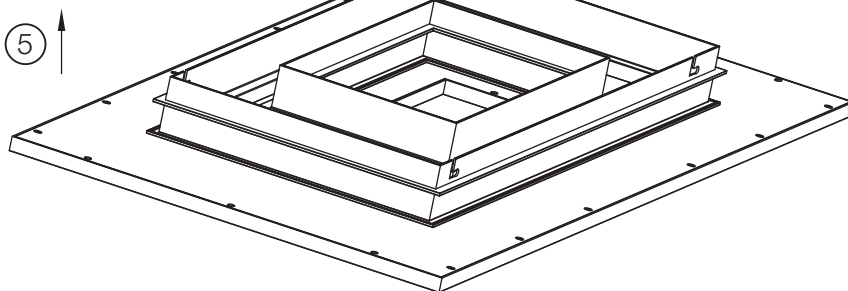
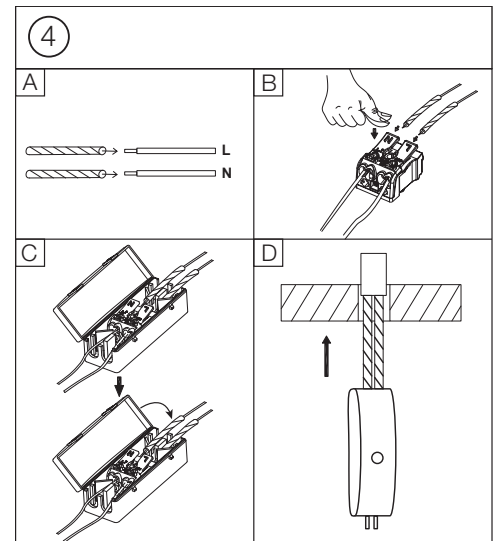
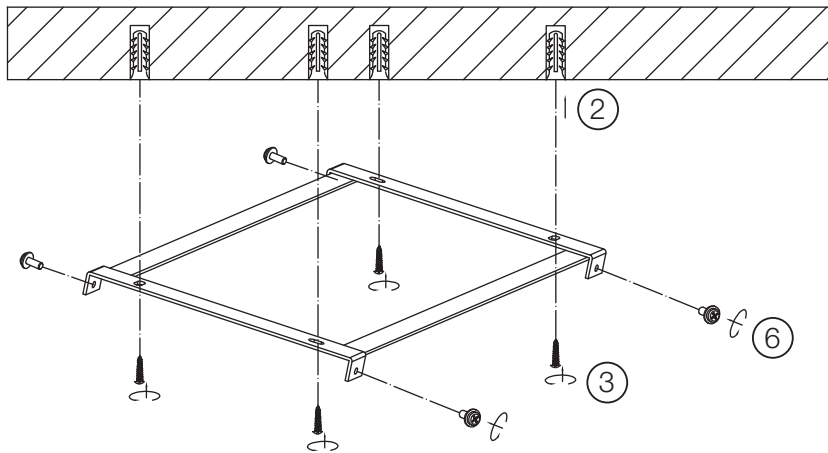
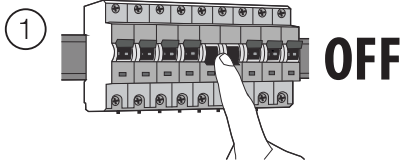
G94882/05



1. INSTALLATION

MOVIDA

G94882...



Quick Start Guide Wi-Fi Ceiling Lights

MOVIDA

G94882...

DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

EN: This product contains a light source of energy efficiency class E.

FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

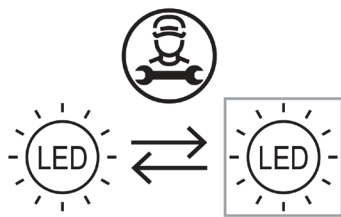
ES: Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética E.

IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.

PL: Niniejszy produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E.

PT: Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética de classe E.

NL: Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.



DE: Die Lichtquelle ist von einer qualifizierten Person austauschbar.

EN: The light source should be replaced by a qualified person.

FR: La source lumineuse peut être remplacée par une personne qualifiée.

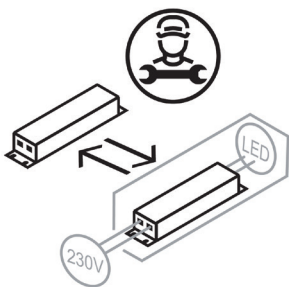
ES: Fuente luminosa debe ser sustituida por personal autorizado.

IT: La sorgente luminosa deve essere sostituita da una persona qualificata.

PL: Źródło światła powinno być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę.

PT: A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.

NL: De lichtbron kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.



DE: Das separate Betriebsgerät ist von einer qualifizierten Person austauschbar.

EN: The separate control gear should be replaced by a qualified person.

FR: L'appareil de commande séparé peut être remplacé par une personne qualifiée.

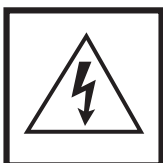
ES: El aparato separado debe ser sustituido por personal autorizado.

IT: Il dispositivo di comando separato deve essere sostituito da una persona qualificata.

PL: Oddzielny zasilacz powinien być wymieniany przez wykwalifikowaną osobę.

PT: O dispositivo separado pode ser substituído por uma pessoa qualificada.

NL: De aparte bedieningsinrichting kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.



Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Danger, risque de chocs électriques! **احترس من حدوث صدمة كهربائية!**
Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk stød! Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Внимание, опасность от электрического удара! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähköiskun vaara! Pozor, nebezpečnost zásahu elektrickým proudem! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atentje, pericol de electrocutare! Warning! Risk for elektriska stöt! Cuidado, risco de choque elétrico. Vigyázat, áramütés veszélye! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, rrezik nga goditja elektrike! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatust, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасность од струен удар! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk stöt!

2. STARTUP

1. Install ceiling light

1. Follow our enclosed installation instructions on page 04-05 and observe all safety instructions for a safe installation.
2. Switch the power on again afterwards.

2. Installing the app

Search for the Tuya Smart App in the App Store or Google Play Store and install it on your device or scan the respective QR code here:

Play Store



App Store



3. Registration

Open the app and follow the instructions.

Quick Start Guide Wi-Fi Ceiling Lights

4. Connect with the app

4.1 Automatic connection

- 4.1.1 Make sure that there is sufficient WLAN coverage to connect the devices.
The closer the fixture is to the router, the faster and more secure the process will be.
- 4.1.2 Open the app and log in.
- 4.1.3 To add the luminaire in the app, it must be put into pairing mode. To do this, switch the light off / on 3 times in quick succession at the wall switch. After a short time, the light will start to flash.
- 4.1.4 The light is then displayed in the app. If necessary, update the app by swiping downwards on the screen. Tap on "Add" and follow the steps in the app.

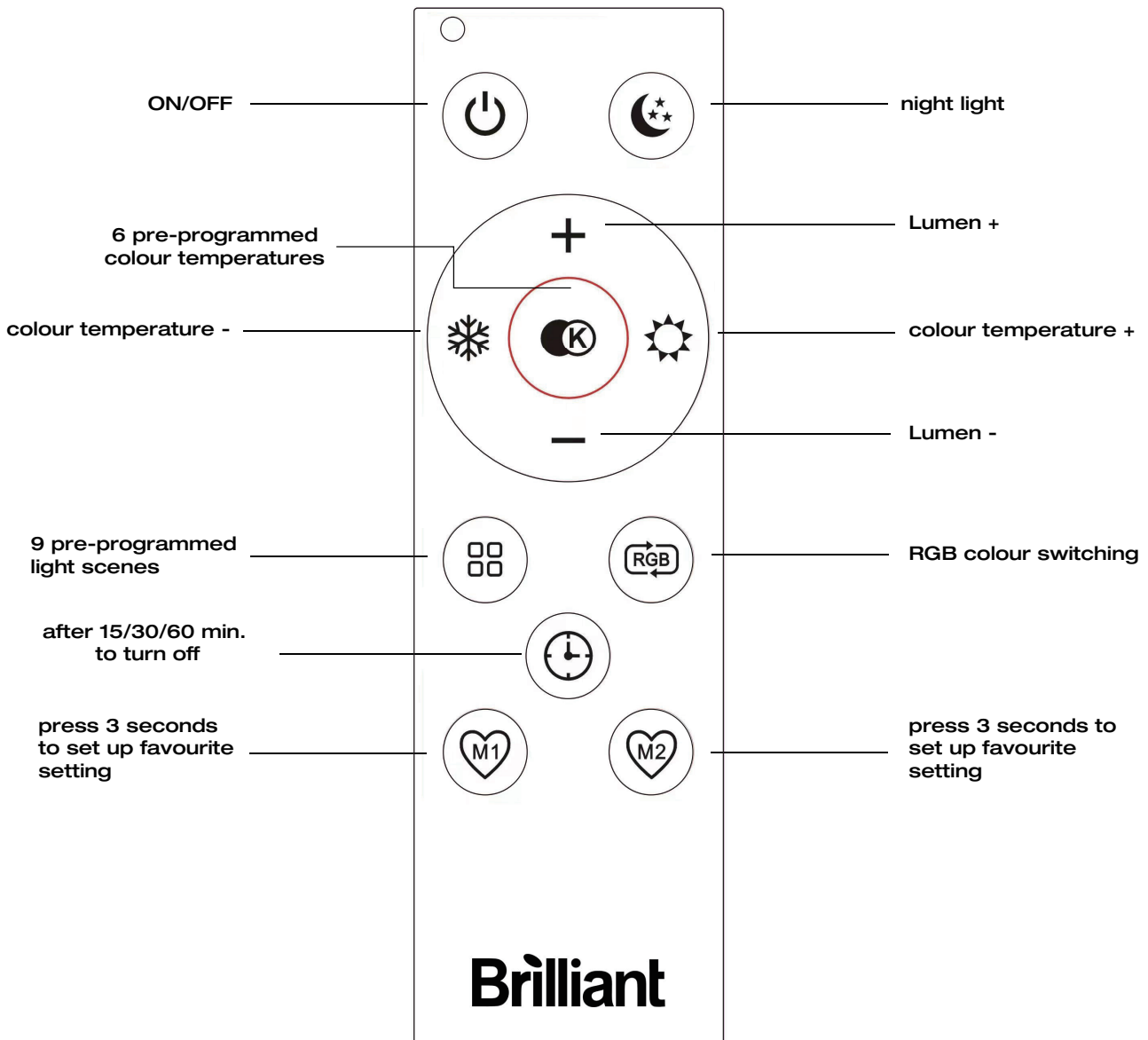
Attention:

Your WLAN ceiling light can only be connected to 2.4 Ghz networks!

4.2 Manual pairing

- 4.2.1 Make sure that there is sufficient WLAN coverage to connect the devices.
The closer the fixture is to the router, the faster and more secure the process will be.
- 4.2.2 Open the app and log in.
- 4.2.3 In the app, click on the PLUS at the top right to add a device.
- 4.2.4 Select the category "Lighting" and tap on "Ceiling light (Wi-Fi)". Now follow the steps in the app.

3. REMOTE CONTROL



4. FAQ

Troubleshooting / Questions & Answers / FAQ

1. Device cannot be connected to the app

Solution	1.1	Make sure that your Wi-Fi router is switched on and the radio frequency is 2.4 Ghz. If necessary, refer to your router manual for frequency changing.
	1.2	Make sure that the WLAN connection is sufficiently strong. Depending on the material your ceiling may weaken the signal strength. If necessary, use a repeater to strengthen your WLAN network coverage.
	1.3	Make sure your smartphone/tablet and the smart device are on the same Wi-Fi network.
	1.4	Please make sure you choose correct category, for ceiling light please choose „lighting devices“

2. Device cannot be found with Alexa or Google Home/Google Assistant.

Solution	2.1	Please make sure that the app “iO.e” is linked to the Alexa App or the Google Assistant App or is stored as a skill.
3.		Device temporarily disappears from the WLAN network.
Solution	3.1	Please make sure the distance between the device and your router is not too great and that there are no large obstacles (e.g. strong walls) between the devices. Reinforce your Wi-Fi network with repeater if necessary.
	3.2	Please double check manual of your router, if it is capable to handle many devices.

4. Latest added device can't be found at Google Assistant.

Solution	4.1	Please remove connection of Tuya and Google Assistant and connect again. Afterwards all devices which can be controlled by Tuya App, can be seen in Google Assistant as well.
----------	-----	---

5. IMPORTANT NOTE FOR DISPOSAL



Please don't dispose in general Trashbag. Please recycle at designated facility.

To get to know correct recycling-facilities please check with your trader or authority.

Quick Start Guide Wi-Fi Ceiling Lights

MOVIDA

G94882...

DE: Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Movid a G94882/05 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse angefordert werden: www.brilliant-ag.com

EN: Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Movid a G94882/05 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be requested at the following internet address: www.brilliant-ag.com

FR: Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Movid a G94882/05 est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE complète peut être demandée à l'adresse internet suivante: www.brilliant-ag.com

NL: Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Movid a G94882/05 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het volgende internetadres: www.brilliant-ag.com

ES: Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Movid a G94882/05 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de Conformidad completa de la UE puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: www.brilliant-ag.com

IT: Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Movid a G94882/05 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa dell'UE può essere richiesta al seguente indirizzo Internet: www.brilliant-ag.com

BG: С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Movid a G94882/05 в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълната ЕС декларация за съответствие може да бъде поискана от следния интернет адрес: www.brilliant-ag.com

CZ: Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Movid a G94882/05 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě lze vyžádat na následující internetové adrese: www.brilliant-ag.com

DK: Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstystypen Movid a G94882/05 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra følgende internetadresse: www.brilliant-ag.com

EE: Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Movid a G94882/05 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. Eli täielikku vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmisel Interneti-aadressil: www.brilliant-ag.com

GR: Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Movid a G94882/05 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.brilliant-ag.com

HR: Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Movid a G94882/05 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Kompletnu EU izjavu o sukladnosti možete zatražiti sa sljedeće internetske adrese: www.brilliant-ag.com

LV: Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārta Movid a G94882/05 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilnīgu ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no šādas interneta adreses: www.brilliant-ag.com

LT: Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Movid a G94882/05 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Išsamią ES atitikties deklaraciją galima paprašyti šiuo interneto adresu: www.brilliant-ag.com

HU: Brilliant AG igazolja, hogy a Movid a G94882/05 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetes címen lehet kérni: www.brilliant-ag.com

MT: B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Movid a G94882/05 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. Id-dikjarazzjoni s'ha ta 'konformità tal-UE tista' titalab mill-indirizz tal-Internet li ġej: www.brilliant-ag.com

PL: Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Movid a G94882/05 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełną deklarację zgodności UE można uzyskać pod następującym adresem internetowym: www.brilliant-ag.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Movid a G94882/05 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade UE completa pode ser solicitada no seguinte endereço de internet: www.brilliant-ag.com

RO: Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Movid a G94882/05 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Declarația UE completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă de internet: www.brilliant-ag.com

SK: Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Movid a G94882/05 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na nasledujúcej internetovej adrese: www.brilliant-ag.com

SI: Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Movid a G94882/05 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Popolno izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem internetnem naslovu: www.brilliant-ag.com

FI: Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin Movid a G94882/05 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää seuraavasta Internet-osoitteesta: www.brilliant-ag.com

SE: Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Movid a G94882/05 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande internetadress: www.brilliant-ag.com

Frequency range:

Transmitted power:

Operational temperature range device:

Bluetooth

2400-2483.5MHz

6dBm

-20°C to 40°C

WiFi

2412-2462MHz

17dBm

-20°C to 40°C

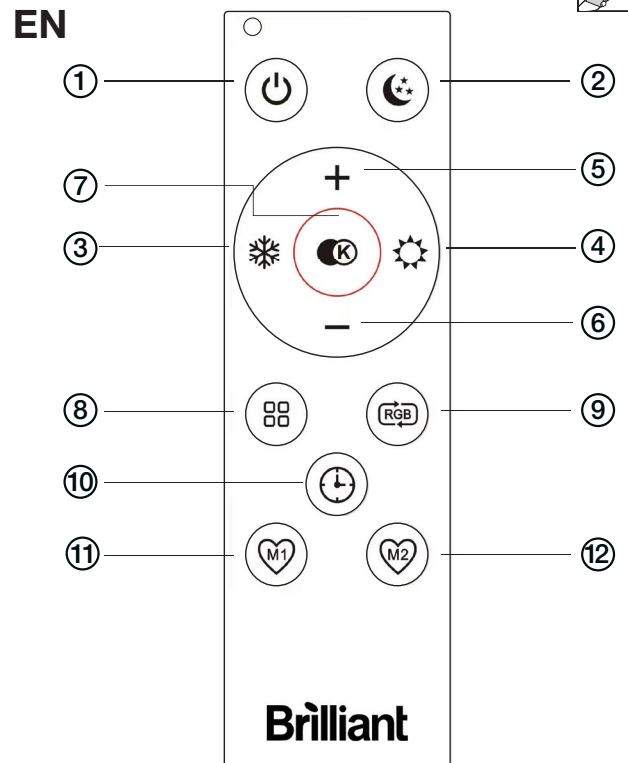
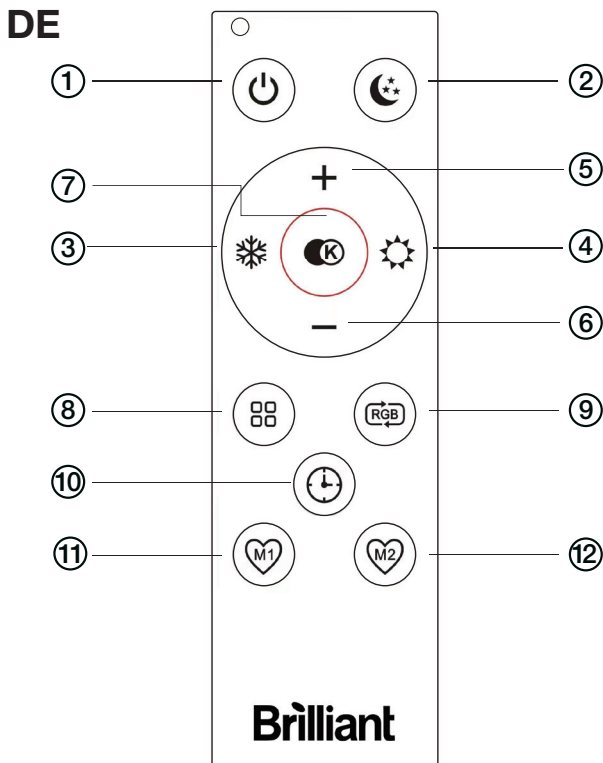


Brilliant AG

Brillantstr. 1 · D-27442 Gnarrenburg

Tel.: +49 (0) 47 63 89 0 · Fax: +49 (0) 47 63 89 171

www.brilliant-ag.com



FERNBEDIENUNG

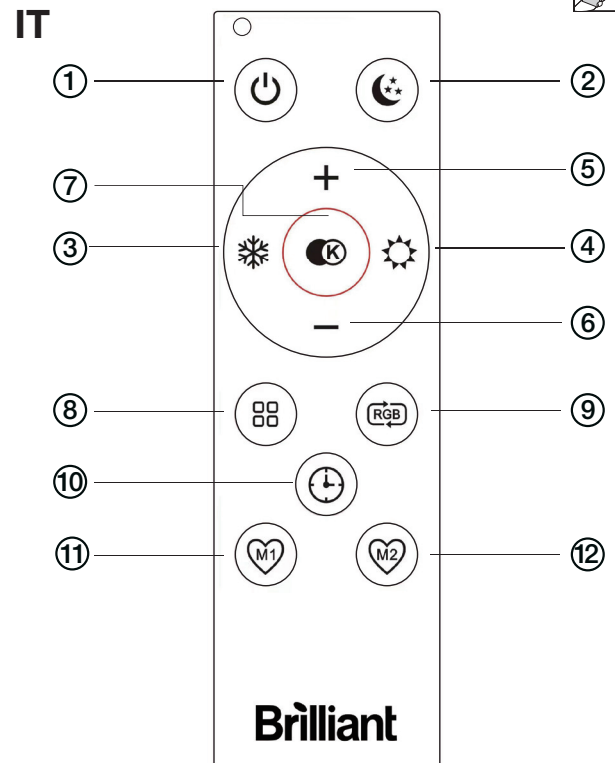
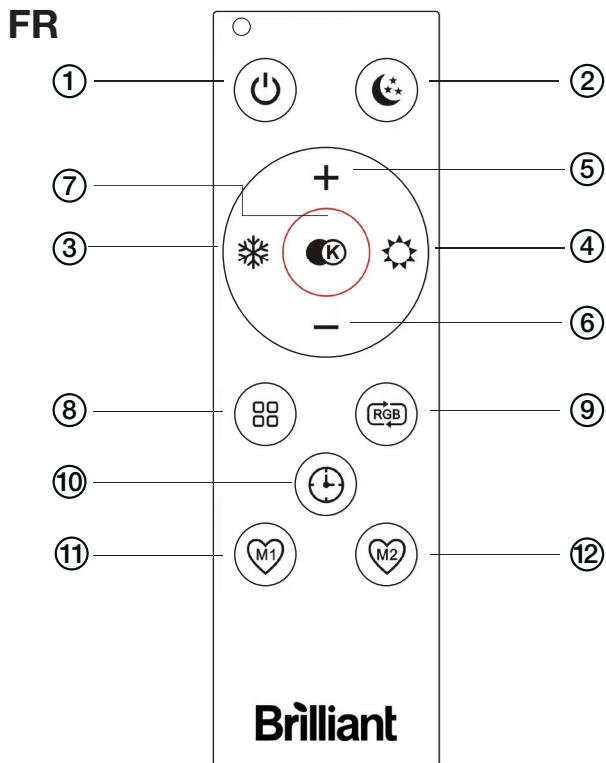
Fernbedienung verbinden: Schalten Sie die Leuchte über den Wandschalter ein. Drücken Sie 5 Sekunden lang die An-/Austaste, bis die Leuchte aufblinkt. Das Blinken signalisiert die erfolgreiche Kopplung.

- ① AN/AUS
- ② Nachtlicht
- ③ Lichtfarbe -
- ④ Lichtfarbe +
- ⑤ Lumen +
- ⑥ Lumen -
- ⑦ 6 vorprogrammierte Lichtfarben
- ⑧ 9 vorprogrammierte Lichtszenen
- ⑨ RGB Farbwahl
- ⑩ Nach 15/30/60 Minuten ausschalten
- ⑪ 3 Sekunden drücken, um Einstellung zu speichern
- ⑫ 3 Sekunden drücken, um Einstellung zu speichern

Remote Control

Pairing the remote control: Turn on the light at the wall switch. Press 5 seconds on/off button until the light flashes. Flashing indicates successful pairing.

- ① ON/OFF
- ② night light
- ③ colour temperature -
- ④ colour temperature +
- ⑤ Lumen +
- ⑥ Lumen -
- ⑦ 6 pre-programmed colour temperatures
- ⑧ 9 pre-programmed light scenes
- ⑨ RGB colour switching
- ⑩ after 15/30/60 min. to turn off
- ⑪ press 3 seconds to set up favourite setting
- ⑫ press 3 seconds to set up favourite setting



CONTRÔLE À DISTANCE

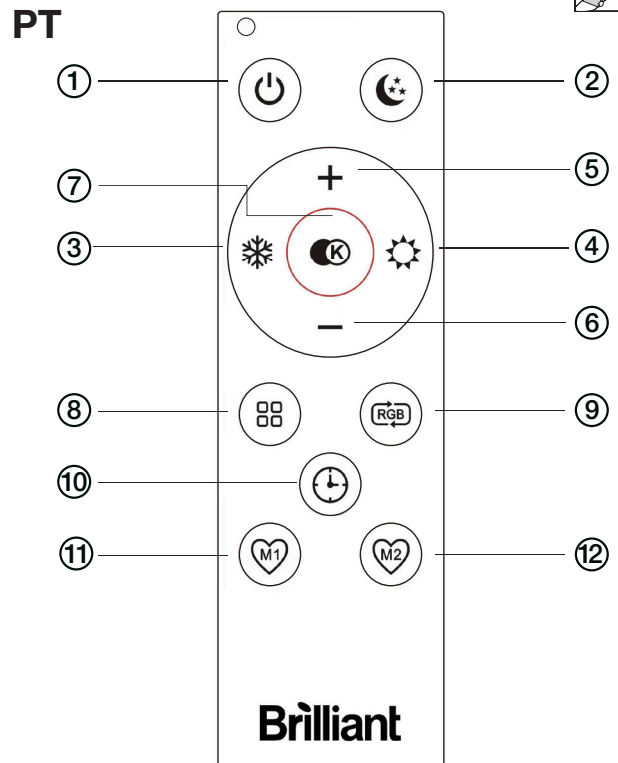
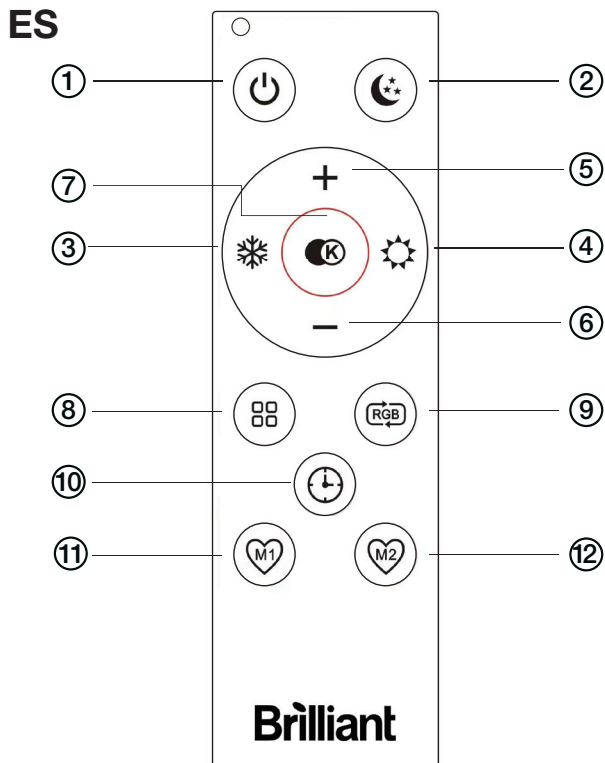
Allumez la lampe avec l'interrupteur mural. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 5 secondes jusqu'à ce que le luminaire clignote. Le clignotement signale la réussite du couplage.

- ① SUR/HORS
- ② veilleuse
- ③ température de couleur -
- ④ température de couleur +
- ⑤ Lumen +
- ⑥ Lumen -
- ⑦ 6 températures de couleur préprogrammées
- ⑧ 9 scènes lumineuses préprogrammées
- ⑨ Sélection de la couleur RGB
- ⑩ après 15/30/60 minutes pour éteindre
- ⑪ appuyez 3 secondes pour configurer la couleur préférée
- ⑫ appuyez 3 secondes pour configurer la couleur préférée

TELECOMANDO

Collegare il telecomando: Accendere l'apparecchio tramite l'interruttore a parete. Premere il pulsante di accensione/spengimento per 5 secondi finché l'apparecchio non lampeggia. Il lampeggiamento segnala l'avvenuto accoppiamento.

- ① SU/FUORI DI
- ② luce notturna
- ③ temperatura di colore -
- ④ temperatura di colore +
- ⑤ Lumen +
- ⑥ Lumen -
- ⑦ 6 temperature di colore pre-programmate
- ⑧ 9 scene di luce pre-programmate
- ⑨ Selezione del colore RGB
- ⑩ Dopo 15/30/60 Minuti per disattivare
- ⑪ premere 3 secondi per impostare il colore preferito
- ⑫ premere 3 secondi per impostare il colore preferito



MANDO A DISTANCIA

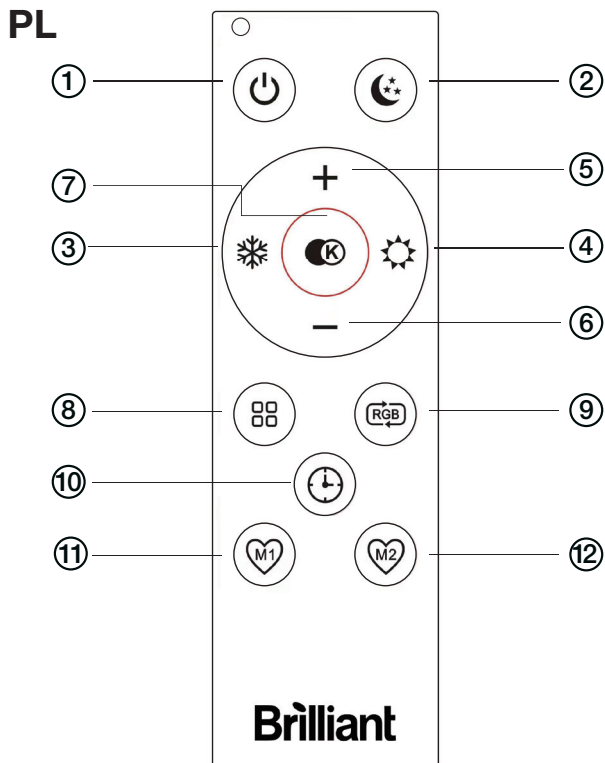
Conecte el mando a distancia: Encienda la luminaria mediante el interruptor de pared. Pulse el botón de encendido/apagado durante 5 segundos hasta que la luminaria parpadee. El parpadeo indica que el emparejamiento se ha realizado correctamente.

- ① encendido/apagado
- ② Luz de noche
- ③ temperatura de color -
- ④ temperatura de color +
- ⑤ Lumen +
- ⑥ Lumen -
- ⑦ 6 temperaturas de color preprogramadas
- ⑧ 9 escenas de luz preprogramadas
- ⑨ Selección de color RGB
- ⑩ Después de 15/30/60 minutas para apagar
- ⑪ pulse 3 segundos para configurar el color favorito
- ⑫ pulse 3 segundos para configurar el color favorito

CONTROLO REMOTO

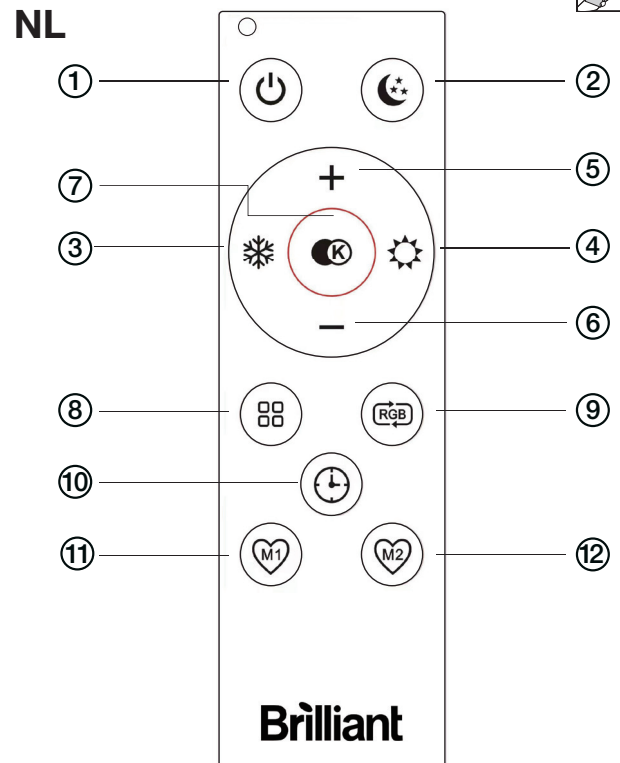
Ligar o controlo remoto: Ligar a luminária através do interruptor de parede. Carregar no botão ligar/desligar durante 5 segundos até a luminária piscar. A intermitência sinaliza um emparelhamento bem sucedido.

- ① liga/desliga
- ② luz noturna
- ③ temperatura de cor -
- ④ temperatura de cor +
- ⑤ lúmen +
- ⑥ lúmen -
- ⑦ 6 temperaturas de cor pré-programadas
- ⑧ 9 cenas de luz pré-programadas
- ⑨ selecção de cor RGB
- ⑩ Após 15/30/60 minutas para desligar
- ⑪ prima 3 segundos para definir a cor favorita
- ⑫ prima 3 segundos para definir a cor favorita

**PILOT**

Podłączyć pilot zdalnego sterowania: Włączyć oprawę za pomocą przełącznika ściennego. Naciskać przycisk włączania/wyłączania przez 5 sekund, aż oprawa zacznie migać. Miganie sygnalizuje udane sparowanie.

- ① wł. Wył
- ② Lampka nocna
- ③ Kolor jasny -
- ④ Kolor jasny +
- ⑤ lumenów +
- ⑥ lumenów -
- ⑦ 6 wstępnie zaprogramowanych temperatur barwowych
- ⑧ 9 wstępnie zaprogramowanych scen świetlnych
- ⑨ RGB wybór koloru
- ⑩ Wyłączenie po 15/30/60 minutach
- ⑪ Naciśnij przez 3 sekundy, aby zapisać ustawienie
- ⑫ Naciśnij przez 3 sekundy, aby zapisać ustawienie

**AFSTANDBEDIENING**

Sluit de afstandsbediening aan: Schakel de armatuur in via de wandschakelaar. Druk gedurende 5 seconden op de aan/uit-knop totdat de armatuur knippert. Het knipperen signaleert een succesvolle koppeling.

- ① AAN/UT
- ② nachtlamp
- ③ lichte kleur -
- ④ lichte kleur +
- ⑤ Lumen +
- ⑥ Lumen -
- ⑦ 6 voorgeprogrammeerde kleurtemperaturen
- ⑧ 9 voorgeprogrammeerde lichtscènes
- ⑨ RGB-kleurselectie
- ⑩ Na 15/30/60 minuten uitschakelen
- ⑪ druk 3 seconden om de favoriete kleur in te stellen
- ⑫ druk 3 seconden om de favoriete kleur in te stellen

MOVIDA**G94882...**

DE: Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Movid a G94882/05 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse angefordert werden: www.brilliant-ag.com

EN: Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Movid a G94882/05 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be requested at the following internet address: www.brilliant-ag.com

FR: Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Movid a G94882/05 est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE complète peut être demandée à l'adresse internet suivante: www.brilliant-ag.com

NL: Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Movid a G94882/05 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het volgende internetadres: www.brilliant-ag.com

ES: Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Movid a G94882/05 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de Conformidad completa de la UE puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: www.brilliant-ag.com

IT: Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Movid a G94882/05 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa dell'UE può essere richiesta al seguente indirizzo Internet: www.brilliant-ag.com

BG: С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Movid a G94882/05 в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълната ЕС декларация за съответствие може да бъде поискана от следния интернет адрес: www.brilliant-ag.com

CZ: Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Movid a G94882/05 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě lze vyžádat na následující internetové adrese: www.brilliant-ag.com

DK: Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstyrstypen Movid a G94882/05 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra følgende internetadresse: www.brilliant-ag.com

EE: Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Movid a G94882/05 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. Eli täielikku vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmisel Interneti-aadressil: www.brilliant-ag.com

GR: Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Movid a G94882/05 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.brilliant-ag.com

HR: Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Movid a G94882/05 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Kompletnu EU izjavu o sukladnosti možete zatražiti sa sljedeće internetske adrese: www.brilliant-ag.com

LV: Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārta Movid a G94882/05 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilnīgu ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no šādas interneta adrese: www.brilliant-ag.com

LT: Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Movid a G94882/05 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Išsamią ES atitikties deklaraciją galima paprašyti šiuo interneto adresu: www.brilliant-ag.com

HU: Brilliant AG igazolja, hogy a Movid a G94882/05 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetes címen lehet kérni: www.brilliant-ag.com

MT: B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Movid a G94882/05 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. Id-dikjarazzjoni shiħa ta 'konformità tal-UE tista' titalab mill-indirizz tal-Internet li ġej: www.brilliant-ag.com

PL: Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Movid a G94882/05 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełną deklarację zgodności UE można uzyskać pod następującym adresem internetowym: www.brilliant-ag.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Movid a G94882/05 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade UE completa pode ser solicitada no seguinte endereço de internet: www.brilliant-ag.com

RO: Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Movid a G94882/05 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Declarația UE completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă de internet: www.brilliant-ag.com

SK: Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Movid a G94882/05 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na nasledujúcej internetovej adrese: www.brilliant-ag.com

SI: Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Movid a G94882/05 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Popolno izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem internetnem naslovu: www.brilliant-ag.com

FI: Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin Movid a G94882/05 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää seuraavasta Internet-osoitteesta: www.brilliant-ag.com

SE: Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Movid a G94882/05 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande internetadress: www.brilliant-ag.com

Frequency range:
Transmitted power:
Operational temperature range device:

Bluetooth
2400-2483.5MHz
6dBm
-20°C to 40°C

WIFI
2412-2462MHz
17dBm
-20°C to 40°C

**Hinweise zur Batterieentsorgung**

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Altbatterien, die wir als Neubatterien im Sortiment führen oder geführt haben, unentgeltlich an unserem Versandlager (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) oder bei Ihrem Händler vor Ort zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei
Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium
Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Bitte beachten Sie die vorstehenden Hinweise.

Batteriehinweise

Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.

Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!

Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!

Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.

Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden. Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen.

**Notes on battery disposal**

When it comes to sale of batteries or delivery of devices which contain batteries, we are required to draw your attention to the following:

As the end user, you have a legal obligation to return used batteries. You can return old batteries which we have, or have had, as new batteries in our range, to our shipping warehouse (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg), or at your local dealer, free of charge. The symbols shown on the batteries have the following respective meanings:

Pb = Battery contains more than 0.004% lead by mass
Cd = Battery contains more than 0.002% cadmium by mass
Hg = Battery contains more than 0.0005% mercury by mass

The crossed out dustbin symbol means that the battery may not be included in household rubbish. Please observe the notes above.

Battery information

If required, clean the battery and device terminals before inserting.

Remove exhausted batteries from the device without delay! High risk of leakage!

Never expose batteries to excessive heat such as sunlight, fire or similar!

Always replace all batteries at the same time.

Only use batteries of the same type. Do not use different types or used and new batteries together.

Remove batteries from the device when unused for long periods.

**Recommandations pour l'élimination des piles**

Dans le cadre de la vente de piles ou de la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous signaler les points suivants.

En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles usagées. Vous pouvez retourner gratuitement les piles usagées que nous commercialisons ou que nous avons commercialisées neuves dans notre gamme, à notre entrepôt d'expédition (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D - 27442 Gnarrenburg) ou chez votre revendeur local. Les symboles figurant sur les piles ont la signification suivante :

Pb = La pile contient plus de 0,004 % en poids de plomb
Cd = La pile contient plus de 0,002 % en poids de cadmium
Hg = la pile contient plus de 0,0005 % en poids de mercure

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. Veuillez suivre les instructions ci-dessus.

Remarque au sujet des piles

Si nécessaire, nettoyez les piles et les contacts de l'appareil avant d'insérer celles-ci.

Retirez immédiatement les piles vides de l'appareil ! Risque accru de fuites !

N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre !

Remplacez toujours les piles en même temps.

N'utilisez que des piles du même type, n'utilisez pas de types différents et n'utilisez pas ensemble des piles neuves et usagées.

Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.

**Avvisi sullo smaltimento delle batterie**

In relazione alla vendita di batterie o alla fornitura di dispositivi che contengono batterie, si segnala quanto segue:

È tenuto a restituire le batterie usate in quanto utilizzatore finale. Può restituire batterie usate, che noi abbiamo o avevamo nel nostro assortimento come batterie nuove, gratuitamente al nostro magazzino di spedizione (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) o al Suo rivenditore sul posto. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato:

Pb = batteria contenente oltre lo 0,004 percento del peso di piombo
Cd = batteria contenente oltre lo 0,002 percento del peso di cadmio
Hg = batteria contenente oltre lo 0,0005 percento del peso di mercurio

Il simbolo della pattumiera con la croce indica che la batteria non può essere smaltita con i rifiuti domestici. Osservare gli avvisi riportati sopra.

Avvertenze sulle batterie

Pulire i contatti della batteria e del dispositivo prima dell'inserimento se necessario.

Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal dispositivo! Elevato pericolo di fuoriuscita!

Non esporre mai le batterie a calore eccessivo come ad es. alla luce del sole, a fiamme o simili!

Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

Inserire solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipi diversi di batterie o batterie usate e nuove insieme.

Rimuovere la batteria dal dispositivo in caso di prolungato inutilizzo.

**Información sobre la eliminación de las baterías como residuos**

En relación con la operación de baterías o el transporte de equipos que contienen baterías, estamos obligados a informarle de lo siguiente: Como usuario final, usted es el responsable de devolver las baterías utilizadas. Puede devolver las baterías usadas que tengamos o que hayamos tenido en inventario a nuestro almacén de expediciones (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg, Alemania) o bien llevarla físicamente a su distribuidor. Los símbolos que aparecen en las baterías tienen el siguiente significado:

Pb = La batería contiene más de un 0,004 por ciento en masa de plomo
Cd = La batería contiene más de un 0,002 por ciento en masa de cadmio
Hg = La batería contiene más de un 0,0005 por ciento en masa de mercurio

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que no se debe tirar la batería a la basura doméstica. Le rogamos tenga en cuenta esta información.

Aviso sobre pilas

Antes de la colocación, limpie las baterías y los contactos del aparato en caso necesario.

¡Saque de inmediato las pilas gastadas del aparato! ¡Se pueden producir fugas!

¡No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo como luz solar, fuego o similares!

Cambie siempre todas las pilas al mismo tiempo.

Coloque exclusivamente pilas del mismo tipo y no utilice tipos de pilas diferentes o pilas nuevas y gastadas al mismo tiempo.

Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo largo, quitele las pilas.

**Instruções para eliminação de baterias**

Associado ao comércio de baterias ou ao fornecimento de aparelhos que contêm baterias, somos obrigados a chamar a atenção para o seguinte: É obrigado por lei, na qualidade de utilizador final, a devolver as baterias usadas. Pode devolver as baterias antigas, que fazem ou faziam parte do nosso stock de baterias novas, gratuitamente ao nosso armazém de expedição (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) ou junto do seu representante local. Os símbolos que figuram nas baterias têm os seguintes significados:

Pb = A bateria contém mais de 0,004 % da massa de chumbo
Cd = A bateria contém mais de 0,002 % da massa de cádmio
Hg = A bateria contém mais de 0,0005 % da massa de mercúrio

O símbolo do contenedor atravessado por uma cruz significa que a a bateria não deve ser eliminada com o lixo doméstico. Por favor, cumpra as instruções precedentes.

Instruções de utilização das pilhas

Se necessário limpar os contactos das pilhas e do dispositivo antes de inserir.

Retirar imediatamente as pilhas gastas do aparelho! Perigo acrescido de vazamento!

Nunca submeta as pilhas a fontes de calor excessivo como luz do sol, fogo ou similares!

Trocar sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.

Usar somente pilhas do mesmo tipo, nunca misturar tipos diferentes ou pilhas usadas com pilhas novas.

Se o dispositivo não for utilizado por um longo período de tempo, retire as pilhas do mesmo.

**Uwagi dotyczące utylizacji baterii**

W związku ze sprzedażą baterii lub dostawą urządzeń, które zawierają baterie, mamy obowiązek zwrócenia Państwa uwagi na następujące kwestie: Jako użytkownik końcowy mają Państwo ustawowy obowiązek zwrotu zużytych baterii. Stare baterie, które mamy lub mieliśmy w ofercie jako nowe baterie, można bezpłatnie zwrócić do naszego magazynu wysyłkowego (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg) lub do sprzedawcy na miejscu. Symbole przedstawione na bateriach mają następujące znaczenie:

Pb = bateria zawiera ponad 0,004 procent wagowych ołowiu
Cd = bateria zawiera ponad 0,002 procent wagowych kadmu
Hg = bateria zawiera ponad 0,0005 procent wagowych rtęci

Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że baterii nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prosimy przestrzegać powyższych uwag.

Wskazówki dotyczące baterii

W razie potrzeby przed włożeniem wyczyścić styki baterii oraz urządzenia.

Wyczerpane baterie natychmiast wyjąć z urządzenia! Zwiększone niebezpieczeństwo wycieku!

Nigdy nie wystawiać baterii na działanie nadmiernej temperatury powstałej np. w wyniku działania promieni słonecznych, ognia itp.!

Zawsze wymieniać wszystkie baterie jednocześnie.

Używać tylko baterii tego samego typu, nie używać różnych typów ani razem baterii używanych i nowych.

W przypadku dłuższej przerwy w korzystaniu z urządzenia wyjąć baterie.

**Informatie over het afvoeren van batterijen**

In het kader van de distributie van batterijen of het leveren van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht u te wijzen op het volgende:

Als eindgebruiker bent u verplicht gebruikte batterijen te retourneren. U kunt oude batterijen die wij in ons assortiment hebben of hadden kosteloos terugsturen naar ons distributiecentrum (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) of afgeven bij uw plaatselijke handelaar. De symbolen op de batterijen hebben de volgende betekenis:

Pb = de batterij bevat meer dan 0,004 massaprocent lood
Cd = de batterij bevat meer dan 0,002 massaprocent cadmium
Hg = de batterij bevat meer dan 0,0005 massaprocent kwik

Het symbool van een doorstreepte vuilnisbak betekent dat de batterij niet in het huisvuil gegooid mag worden. Let a.u.b. op de voorafgaande informatie.

Batterij-instructies

Reinig de contacten van de batterij en apparaten voor het plaatsen indien nodig.

Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat! Verhoogd risico op uitlopen!

Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals zonneshijn, vuur en dergelijke!

Vervang altijd alle batterijen tegelijk.

Plaats alleen batterijen van dezelfde soort, gebruik geen verschillende soorten of gebruikte en nieuwe batterijen samen.

Verwijder de batterijen wanneer het apparaat voor langere periodes niet gebruikt wordt.